13de JAARGANG No. 1938

De Arubaanse Courant

DINSDAG 25 MEI 1954

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V. - Redacteur: G. Schagen (Tel. thuis 1824) Abonnement ƒ 2.50 per maand.

DAGBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: Nassaustr. 94, Tel. 1282. — Agent San Nicolas: „Daco's Tavern", Tel. 5067 - Druk: Aruba Drukkerij N.V., Tel. 1277

Symbool van verbondenheid

Hedenmorgen om 10 uur werd in de vergaderzaal van het Bestuurscollege door de Consul van de A.N.W.B., de Heer Jos van der Schoot, de A.N.W.B.-wegwijzer overgedragen aan het Bestuurscollege van Aruba. Hierbij waren aanwezig de wnd. Gezaghebber F. de P. Wever, Gedeputeerde Figaroa en de Heer H. van der Linden van de K.N.S.M.

De Heer van der Schoot sprak als volgt:

A.N.W.B. wijst de weg



(Cliche en foto A.N.W.B.)

Een foto van de fraaie wegwijzer, welke door de Heer J. van der Schoot, A.N.W.B.-Consul voor Aruba, aan het Bestuurscollege van Aruba werd aangeboden.

Toen de Koninklijke Nederlandse Toeristenbond, beter bekend als de ANWB, in 1833 werd opgericht ter behartiging van de belangen van de wielrijders, heeft niemand kunnen vermoeden, dat de bemoeiingen van deze bond, zich zouden gaan uitstrekken tot alle thans bekende vormen van toerisme en dat haar vertegenwoordigers en leden gevestigd zouden zijn in een groot aantal landen in en buiten Europa.

Vandaag zijn wij hier bijeen gekomen om aan U officieel op symbolische wijze het geschenk van de ANWB, in de vorm van een ANWB wegwijzer aan te bieden. Een exemplaar van de door de ANWB in Nederland geplaatste wegwijzers, waarmede in 1894, dus juist 60 jaren geleden een aanvang werd gemaakt, en waarvan er thans bijna 10.000 werden geplaatst.

Begin Juni zal deze wegwijzer op Aruba arriveren, met het KNSM schip „Breda" en daarna zoals door U goedgekeurd geplaatst worden t.o. het vliegveld Dakota, langs de grote weg.

Het verheugt ons, aldus vervolgde de Heer van der Schoot, U een blijk te kunnen aanbieden van onze erkentelijkheid voor de zeer belangrijke medewerking welke wij op Aruba van Uw bestuur steeds mochten ontvangen. In deze dagen nu de Arubaanse delegatie te samen met die van de andere eilanden, Suriname en Nederland in den Haag bijeen zijn voor de RTC vergadering, gelieve U deze wegwijzer vooral te willen zien als een uiterlijk teken van de verbondenheid welke tussen Aruba, Nederland en de ANWB bestaat.

Dank zij de steun van de overheid heeft de ANWB zich de laatste 5 jaren op Aruba goed kunnen ontwikkelen, het kleine aantal leden werd uitgebreid tot enige honderdtallen terwijl jaarlijks zeer vele verlofgangers van de ANWB service gebruik maken.

Dank zij de steun van de overheid behoeven de verlofgangers geen waarborgen meer te storten wanneer zij hun auto tijdelijk mede naar Europa nemen. Voorts werd bewerkstelligd dat verlofgangers van de Antillen geen dubbele motorrijtuig belasting behoeven te betalen. De Regeringsraad is thans doende om de ANWB officieel voor de Antillen te erkennen, waardoor de ANWB de garantie op zich zal nemen voor carnets, welke voor de Antillen gebruikt kunnen worden.

Tot slot moge ik de Heer van der Linden verzoeken, aan de directie van de KNSM onze hartelijke dank te betuigen. De directie van de Koninklijke Nederlandse Stoomvaart Maatschappij verklaarde zich spontaan bereid te willen mede werken om de geste tegenover Aruba compleet te doen zijn, door voor het vrachtvrij vervoer van de wegwijzer zorg te dragen.

Wij hopen van harte dat wanneer deze wegwijzer zal geplaatst zijn en in het landschap van het zich steeds meer ontwikkelende Aruba een prachtig effect zal geven, dat hiermede niet alleen de vele weggebruikers gediend moge worden, maar dat het een symbool moge zijn van de verbondenheid tussen Aruba, Nederland en de ANWB.

Hierna overhandigde hij aan de Gezaghebber op symbolische wijze in de vorm van een foto, de A.N.W.B. wegwijzer.

De waarnemend Gezaghebber beantwoordde deze door het geschenk in naam van het Bestuurscollege te aanvaarden, daarbij in herinnering brengende de prettige ervaringen die hij in 1948 tijdens zijn verlof in Nederland met de A.N.W.B. mocht hebben. Iedere verlofganger, aldus de Heer Wever, dient lid te zijn van deze prachtige instelling, die zo veel goed werk verricht.

Het verheugt spreker ten zeerste, dat thans de eerste A.N.W.B. wegwijzer op Aruba wordt geplaatst.

Wij vernamen nog, dat indien dit mogelijk is, heden aan de Gezaghebber Mr. L. C. Kwartsz, die in Den Haag verblijft, door het A.N.W.B. Bestuur, een foto van deze wegwijzer zal worden overhandigd.

R.T.C. SLUIT 3 JUNI

Naar wij telegrafisch vernemen is de Slotvergadering van de RTC vastgesteld op 3 Juni aanstaande.

Frankrijk komt opnieuw met voor Roden onaanvaardbaar plan

Bij de vijfde, gisteren in Geneve gehouden vergadering over Indo China ,is door de Franse Minister van Buitenlandse Zaken Bidault een nieuw, uit zeven punten bestaand vredesplan ingediend, waarvan men echter in Conferentiekringen vreest, dat het het voornaamste struikelblok bij de onderhandelingen niet wegneemt.

Ook volgens dit plan moet de kwestie Vietnam los van die van Laos en Cambodja worden gezien. De communisten hebben er evenwel tot vandaag op gestaan, dat de moeilijkheden in de drie landen als een geheel worden behandeld.

Het plan van Bidault zou gesteund worden door Engeland, de Verenigde Staten en de drie verbonden staten van Indo China. Het zou overeenkomen met het plan van Bidault van 8 Mei en met de vijf beginselen welke Vrijdag j.l. door Molotov naar voren werden gebracht.

Deze vijf beginselen zouden er als het ware in zijn opgelost.

Bidault zou suggesties gedaan hebben voor de practische toepassing van deze vijf beginselen, welke neerkomen op staakt het vuren, hergroepering van de strijdkrachten in afgebakende zones, verhindering van militaire versterkingen bestandscontroles en internationale garanties.

Morgen zullen de besprekingen over Korea in een plenaire zitting worden voortgezet, aangezien de communisten de westerse voorstellen tot het instellen van toezicht door de VN op de in geheel Korea te houden verkiezingen verwerpen en mede gezien de verklaring van de Zuid Koreaanse minister van buitenlandse zaken, dat geen vorderingen worden verwacht, zolang de communisten weigeren op de westelijke voorstellen in te gaan, gelooft men in diplomatieke kringen, dat de besprekingen over Korea eigenlijk opnieuw een dood punt hebben bereikt.

Uit Geneve wordt verder gemeld, dat met de Amerikaanse bereidheid om met de besprekingen over de Koreaanse kwestie op te houden, is gestuit op de wensen van de andere niet-communistische delegaties. Voornamelijk de landen van het Brits Gemenebest en de West-Europese landen zouden wensen, dat de Westelijken met nieuwe voorstellen komen.

Russen wensen te verhuizen

Nadat minister Bidault zijn nieuwe plan inzake Indo China naar voren had gebracht, stelde minister Molotov voor dat „beide partijen" in de Indo Chinese oorlog onderling de militaire aspecten van de beeeindiging der vijandelijkheden zouden bespreken, hetzij in Indo China of in Geneve, terwijl in Geneve onderhandelingen over de politieke regeling voor Indo China zou kunnen worden voortgezet.

De Vietminh afgevaardigde steunde het voorstel van Molotov, doch de Westerse mogendheden verzetten zich er tegen.

Naar in kringen van de Franse delegatie verluidt wordt minister Bidault ongeduldig door de houding van de Franse nationale vergadering, ten aanzien van Indo China, waardoor hij zijn positie als onderhandelaar in Geneve bedreigd voelt. Als de afgevaardigden van het Nationale Vergadering een debat over de Indo Chinese kwestie zouden willen forceren zou minister Bidault naar Parijs willen terugkeren om de Vergadering te verzoeken de onderhandelingen in Geneve niet te hinderen.

Toen minister Bidault gisteren de conferenticzaal verliet passeerde hij tegelijk met de afgevaardigden van de Vietminh de uitgang. Fotografen snelden toe om de heren tezamen op een foto te krijgen. Bidault draaide zich echter snel om en ging in een hoek staan wachten tot de Vietminh-vertegen - woordigers vertrokken waren.

UITSLAG LOTERIJ

De uitslag van de trekking der Landsloterij van heden is:

1e prijs: 7640 (Curacao);
2e prijs: 1804 (Curacao);
3e prijs: 23412 (Curacao);
4e prijs: 17807 (Curacao);
5e prijs: 16545 (Aruba);
Extra premies:
4389 (Aruba); 21576 (Curacao); 14661 (Curacao).

Hondurees—Guatemalaanse oorlog op komst?

CHICAGO. De "Chicago Tribune" schrijft in een bericht uit Tegucigalpa in Honduras, dat een oorlog tussen Honduras en Guatemala op handen schijnt. De grenswachten van Honduras hebben Zondag 5 communisten uit Guatemala aangehouden, die de grens overstaken. Tijdens het week einde zijn troepenbewegingen gemeld bij de Guatemalaanse havenplaats Puerto Barrios en aan de grens bij Santa Rose de Coplan in Honduras.

In andere berichten wordt gezegd, dat Officieren van 't Leger van Guatemala wapens zouden hebben uitgereikt aan burgers voor de strijd tegen Honduras.

GEDELEGEERDE VAN ANTIGUA OPGETOGEN OVER ARUBAANSE REIS

Prijzend artikel in „Antigua Star"

Mevrouw F. E. Fletcher, een der gedelegeerden ter Conferentie van de Caraibische Touristen Organisatie, schreef in de Antigua Star, een blad dat in St. John's wordt uitgegeven, een interessant artikel over de indrukken die zij op Aruba opdeed.

Wij lezen daarin onder meer:

„Voor ik naar Aruba vertrok, zeiden velen tegen me: „Wat kan Aruba aan te bieden hebben, behalve de olieraffinaderij?"

Nu ik er geweest ben vindt ik het moeilijk om te kiezen waarmee ik moet beginnen om de unieke charme van dit eiland te beschrijven.

De natuur heeft zich tegenover Aruba niet bijzonder vriendelijk getoond. Het is een vrij vlak eiland, waarover de voortdurend waaiende felle wind de aarde wegblaast. Er is heel weinig regenval en landbouw is er practisch niet, behalve dan op beperkte schaal wat aloëverbouw, waarvan een eindproduct wordt geëxporteerd voor medische doeleinden. Het is een land van cacteeën en van dorre, bruine aarde. Cacteeën ziet men overal, ja, enkele buitenhuizen hebben zelfs een omheining van cactus.

Er is slechts één heuvel van enige omvang, de Hooiberg en daarop zijn de Arubanen allen zeer trots.

Er zijn maar enkele hoge bomen. De enige werkelijk grote, die ik zag, groeien precies op de juiste plek, namelijk op het terrein van de Aruba Palm Beach Club en daar dienen ze de baders om schaduw te bieden...

Bijna even veelvuldig als de cacteeën, ziet men de Dividiviboom met hun wilde en merkwaardige takken, die aan onze „Cossie"-bomen doen denken, maar dan met het loof naar één kant gegroeid en met een geknikte stam, die doet denken aan een heksenbezem.

Deze Dividivi, samen met de cacteeën en de merkwaardige opeenhopingen van enorme zwerfstenen geven het landschap vooral in schemerlicht een macaber aanzien.

Langs de kust ziet men werkelijk schitterende koraalriffen, die zijn afgezet met palmbomen. Op een plaats vindt men weinig inhammen in de kust, waardoor Aruba de beschikking heeft over 'n waarlijk magnifieke strook strand van meer dan vier mijl lengte en welke de zeer toepasselijke naam van Palm Beach kreeg.

Het zwemmen hier is waarlijk perfect en deze plaats is dan ook gekozen voor het nieuwe Arubaanse plan tot het ontwikkelen van het touristenverkeer.

De natuur mag dan niet bijzonder vriendelijk voor Aruba zijn geweest, voorzover het vruchtbare gronden betreft, maar behalve de stranden, beschikt Aruba over een zeer uniek landschap, waardoor het eiland bijzonder interessant wordt.

Maar ik had eigenlijk moeten beginnen met de luchthaven, waar men de eerste indruk krijgt van dit land, na een verrukkelijke reis als gast van die Koningin der luchtvaart - maatschappijen, de KLM. Op het Dakotavliegveld voelt men zich welkom. Ofschoon het zeer groot is en modern, heeft het toch niets van de koude onpersoonlijkheid van de meeste grote luchthavens. De muren zijn in vrolijke kleuren geschilderd en de tegelvloeren glimmen (de meeste vloeren in Aruba zijn van tegels gemaakt). Er is een grote bar en een restaurant, waar men desgewenst een volledig diner kan krijgen.

Het mooiste was wel de grote vaas met tulpen - echte tulpen, die uit Holland werden aangevoerd.

Van het vliegveld naar het Strand Hotel rijdt men over een brede autoweg, die omzoomd wordt door zeer aantrekkelijke woningen- en dan krijgt men meteen zijn eerste indruk over de door mensen gemaakte schoonheid van het Aruba.

Het is verboden, in verband met het felle schijnzel om de huizen wit te schilderen en daardoor hebben de bungalows alle een frisse en vrolijke kleur. Groen met

(Vervolg op pag. 4)

AMERIKA VERSTERKT NICARAGUA EN HONDURAS

Guatemala beschuldigt United Fruit van inmenging

Het Amerikaanse Ministerie van Buitenlandse Zaken heeft meegedeeld dat de Verenigde Staten thans militaire uitrustingen per vliegtuig naar Nicaragua en Honduras zenden, overeenkomstig de bepalingen der overeenkomsten tot wederzijdse hulpverlening, die de Verenigde Staten kort geleden met beide landen sloten.

Meer van dergelijke luchtzendingen voor beide landen zullen volgen.

Wij zullen omdat Guatemala, onlangs voor tien millioen wapens heeft ingevoerd de uitrusting ten spoedigste verzenden.

Het State Department deelde niet mede, hoeveel wapens naar beide landen zijn vervoerd. Naar verluidt zouden het uitsluitend lichte infanteriewapens betreffen.

Uit New York wordt gemeld dat de Minister van Buitenlandse Zaken van Guatemala op een persconferentie heeft gezegd, te hopen, dat de kwesties die tussen Guatemala en de Verenigde Staten zijn gerezen op een vriendschappelijke wijze opgelost zullen kunnen worden.

Hij zeide een lang en vriendschappelijk onderhoud met de Amerikaanse ambassadeur te hebben gehad. Volgens de New York Times is de verhouding tussen beide landen reeds geruime tijd gespannen. Deze spanning vond zijn hoogtepunt naar aanleiding van de berichten over de aanvoer van wapens uit communistische landen.

Intussen eiste Minister Toreilleo van Guatemala dat de Amerikaanse Regering ophoudt met steun te geven aan de onwettige eisen van de United Fruit Company en haar filialen. Guatamala ziet in de politiek van deze maatschappij een vorm van inmenging in binnenlandse aangelegenheden van het land.

Formosa volgend gevechtsterrein

HONGKONG - Berichten in Hongkong ontvangen wijzen er op dat er alle reden is om te veronderstellen dat een felle strijd tussen communistische Chinese en nationalistisch bezet Chinese strijdgroepen te verwachten is om een nationalistisch bezet eilandje ten Noorden van Formosa.

De vissersvloot in Zuid Japan zou reeds een onofficiele waarschuwing ontvangen hebben niet in het gebied rond dat eiland te vissen.

TUKKERS SPORTKRONIEK

De Buitendistricten en de Sportbeoefening

AANLEG VAN SPORTCENTRA DRINGEND NOODZAKELIJK GEWORDEN

In ons vorig sportoverzicht hebben wij in een korte beschouwing getracht de noodzaak aan te tonen om de buitendistricten op grotere schaal in de sportbeoefening te betrekken. Wij hebben toen in vogelvlucht het aantal bij de A.V.B. aangesloten Verenigingen welke uit de buitendistricten afkomstig zijn de revue laten passeren en de moeilijke omstandigheden waarin de meeste van deze Verenigingen verkeren naar voren gebracht. Voorts hebben wij getracht aan te tonen dat een oplossing in deze gevonden kon worden door meerdere wedstrijden, ook belangrijke, in de buitendistricten te doen plaats vinden. Teneinde echter een en ander op grote schaal te kunnen doen, zullen vanzelfsprekend daarvoor geschikte gelegenheden in de vorm van speelvelden in de districten beschikbaar moeten zijn. De vraag doet zich dan ook voor of er in de buitendistricten wel dergelijke gelegenheden bestaan. Zij die in dit verband met de toestand in de buitendistricten op de hoogte zijn, zullen deze vraag dan ook met zekerheid ontkennend moeten beantwoorden. Teneinde nu deze minder gewenste toestand onder aller aandacht te brengen en aan te tonen dat in de districten de aanleg van geschikte sportcentra noodzakelijk is om te komen tot het op grotere schaal doen bevorderen van de sportbeoefening en lichamelijke opvoeding, zullen wij trachten de toestand der verschillende sportvelden hier weer te geven in de hoop dat gij allen tenslotte de noodzaak zult inzien en het werk dat verricht moet worden om de districten in deze te helpen, met hart en ziel zult steunen.

Wij zullen beginnen met het District Noord:

Hier vinden wij een viertal sportvelden. Twee daarvan zijn gelegen enige honderden meters achter de Eagle Bar. Dit zijn de voetbalvelden van de sportverenigingen Jong Aruba en N. Centraal. Het eerste is voor wat grote betreft geschikt doch het terrein is niet afgezet, terwijl tengevolge van de verkeerde ligging en minder goede bodemgeschiktheid spelers en bezoekers veel last ondervinden van de opwaaiende stofwolken. Om op dat open terrein een wedstrijd bij te wonen geeft meestal geen ontspanning doch inspanning. Het terrein van Noord Centraal is wat afmeting en gesteldheid betreft voor het spelen van officiele wedstrijden niet geschikt terwijl ook dat terrein niet afgesloten is en 't publiek door in de felle zon en dikwijls stevige Noord Oostpassaat te staan, gelegenheid heeft om de wedstrijden bij te wonen. De belangstelling voor de te spelen wedstrijden aldaar is dan ook zeer gering.

Verder heeft de Vereniging Bubali te Noord een eigen terrein. Ook dit terrein is voor het spelen van officiele, en hiermede bedoelen wij competitie wedstrijden, niet geschikt. Het terrein dat wat afmeting betreft, aan de zeer kleine kant is, ligt hellend. Ook hier is het voor het publiek meestal een opoffering om het spel van de jeugd te kunnen aanschouwen. Vanwege het feit dat ook dit terrein van alle kanten is te betreden kan er geen entree geheven worden en heeft ook de vereniging Bubali evenals Jong Aruba en Noord Centraal een kwijnend bestaan. Tenslotte vinden wij in dit district, gelegen aan de Weg naar de Militaire Schietbanen op ongeveer 2 K.M. van de R. K. Kerk verwijderd nog een klein voetbalterrein dat door de leden van de voetbalvereniging „De West" wordt gebruikt als oefenterrein. Dit terrein is ook voor het spelen van competitie wedstrijden niet geschikt. In de loop der jaren is ons gebleken dat in het District Noord wel belangstelling bestaat voor de sportbeoefening. De slechte toestand der speelvelden, welke zo wij reeds vermelden geen ontspanning maar eerder inspanning geven van het bijwonen en dikwijls ook spelen der wedstrijden, kan wel als de grootste oorzaak gelden voor de steeds minder wordende belangstelling voor de sportbeoefening in dit district. Ten einde hier verbetering in te brengen zou de aanleg van een sportcentrum op een geschikt terrein, ter hoogte van de R. K. Kerk de beste oplossing zijn. Door een degelijk goed afgesloten sportcentrum aan te leggen zouden de verschillende verenigingen van dit district de sport op grotere schaal kunnen beoefenen en zouden de bewoners in grote getale het spel van de jeugd gaan bewonderen. Het beheer van een dergelijk centrum zou onder controle van de Aruba Sport Unie dienen te komen. Een districtsbestuur zou het dagelijkse beheer kunnen nemen. Op deze wijze zou een goed beheer gewaarborgd kunnen worden.

Het district Paradera zou eventueel bij Noord kunnen worden aangesloten. In dit district ligt een klein en ongeschikt voetbalterrein van de Vereniging Sport Club Aruba. De doelpalen zijn weggerot en het terrein is in vervallen toestand. Op een stuk terrein gelegen te Tanki Leendert treffen wij het R.C.N. terrein. Dit terrein is enigszins afgesloten en is geschikt te maken voor competitiewedstrijden. Met wat moeite en kleine onkosten zou dit terrein zich mogelijk lenen om er entree te heffen. Ideaal is het echter geenszins. Het ter hoogte van de Tropical Country Club gelegen Sportterreintje is wat afmeting betreft wel geschikt voor training doch in geen geval voor belangrijke wedstrijden. Ook dit veldje is niet afgezet.

In het District Santa Cruz treffen wij enige ongeschikte sportvelden en wel het naast de Trappers Club gelegen veld van de sportvereniging van dien naam. Dit terrein is geheel open en is qua gesteldheid minder geschikt voor belangrijke wedstrijden. Ook ligt dit terrein geheel open en entree kan daarop niet geheven worden. Het terrein gelegen naast de Union Bar alsmede het oude terrein van Jong Holland gelegen naast de Aurora Bar zijn minder geschikt voor belangrijke wedstrijden. Voor oefening en training kunnen deze velden mogelijk gebruikt worden. Voorzover ons bekend is het Jong Holland terrein ook reeds geruime tijd niet meer in gebruik. Op een stuk open grond werd in dit district een oefenterrein aangelegd waarop door de jeugd het softbalspel beoefend wordt. Dit terrein is niet geschikt voor sportwedstrijden en entree gelden kunnen ook niet geheven worden. Dan treffen wij in de omgeving van Warawara een klein voetbalveldje aan dat bij de vereniging Republiek in gebruik is. Ook dit terrein leent zich niet voor het spelen van competitie wedstrijden en is door uitbreiding niet geschikt te maken. Wel kan op dit terrein geoefend worden. Het is dan ook geen wonder dat de verenigingen die het slechts van contributiegelden der leden en geschenken moeten hebben een kwijnend bestaan hebben zodat dikwijls het doel der sportbeoefening totaal verloren gaat. Ook ligt in het District Santa Cruz het voetbalterrein van de vereniging Estrella. Deze vereniging welke bij de Sint Jozefbond is aangesloten heeft met behulp van haar leden dit terrein weten af te rasteren en een klein clubhuis werd er geplaatst terwijl voorts met eigen krachten en eigen middelen een soort tribune voor het publiek opgetrokken werd. Van dit terrein zou mogelijk iets te maken zijn. De bodem-gesteldheid was niet zo goed maar door de actieve leden werd daarin verbetering gebracht. Het zou hier van belang zijn eens na te gaan of het aanleggen van een sportcentrum voor het district Santa Cruz gewaarborgd zou zijn. Op dezelfde wijze als voor de Noord aangegeven zou een en ander kunnen geschieden.

In het district Pos Chiquito en Savaneta liggen enige voetbalvelden en wel te Pos Chiquito het La Esperanza terrein dat wat afmeting betreft te klein is, doch als oefenterrein wel geschikt is. Het terrein is ook niet afgesloten en evenals overal in de districten kan daar geen entree geheven worden. Uitbreiding is hier niet mogelijk daar de woningen dan een beletsel zijn.

Te Savaneta, in de omgeving van de R. K. kerk ligt het La Fama terrein. Dit terrein is wat oppervlakte betreft vrij groot doch de bodemgesteldheid is los en erg stoffig. Wel zou met veel moeite hierin verbetering gebracht kunnen worden. Een klein afgesloten sportterrein zou hier als centrum ingericht kunnen worden, waar dan de Verenigingen La Fama, Savaneta Jeugd Club, La Esperanza, Sport Club Savaneta en andere gebruik van zouden kunnen maken en door een entree te heffen zou hier aan de verenigingen meer bestaansrecht gegeven kunnen worden. De bewoners van Savaneta en omgeving zijn zo ons bekend, sportminded en wij zijn er van overtuigd dat hier met de aanleg van een afgesloten sportterrein veel stimulerend werk verricht kan worden. Ook de verenigingen en sportminnende jeugd uit de omgeving Savaneta en Brasil zouden van een dergelijk sportterrein gebruik kunnen maken. De twee voetbalvelden te Brasil zouden als oefenterrein behouden kunnen blijven.

In de omgeving Simon Antonio ligt een klein voetbalterrein dat door de vereniging Dos Caminos gebruikt wordt. Dit terrein is wat bodemgesteldheid betreft minder geschikt. Voorts is het klein en voor wedstrijden niet geschikt. Vanwege de stofwolken zal het publiek dit terrein wel niet met genoegen bezoeken. Zelfs voor het oefenen zou een beter terrein gewenst zijn.

In San Nicolas biedt het Lago Sportpark naast de verschillende fabriekscompetities ook gelegenheid aan andere sportinstanties daar wedstrijden te organiseren. De verschillende sportverenigingen te San Nicolas, waaronder de bij de A.V.B. aangesloten verenigingen La Salle en San Nicolas Jrs zich bevinden, kunnen in overleg met het Lago Sportparkcomité over dit sportpark beschikken. Daarnaast heeft San Nicolas Jrs. de beschikking over een geschikt doch niet afgesloten sportterrein. Hier in San Nicolas zou een derde goed ingericht sportveld voor oefeningen en onderlinge wedstrijden, en hier denken wij aan b.v. een La Salle sportveld, stimulerend kunnen werken.

Verder kennen wij nog verschillende kleine voetbal en andere sportverenigingen waaronder korfbal, softball, base- en basketballploegen die onderlinge wedstrijden spelen en niet bij een of andere Bond of sportorganisatie zijn aangesloten. Deze clubjes hebben meestal een kort en armzalig bestaan. Hier zou aansluiting bij een grotere vereniging in het district waartoe zij behoren nut kunnen hebben.

In Oranjestad doet het Wilhelminastadion goede diensten en dank zij de kunstverlichting kunnen daar in de avonduren evenals te San Nicolas in het Lago Sportpark wedstrijden gespeeld worden. Verder werd in de laatste tijd het R.C.A. sportcentrum aangelegd en is bijna voltooid terwijl binnen niet al te lange tijd ook de aanleg van het Aruba Jrs sportcentrum verwacht kan worden waardoor Oranjestad zeker over een voldoende aantal geschikte en afgesloten sportterreinen beschikt. Verschillende oefenterreinen in en rond Oranjestad kunnen voor trainingen enz. goede diensten blijven bewijzen, maar in de buitendistricten heerst gebrek aan geschikte sportbeoefeningsgelegenheden. Het is daarom, dan ook van het allergrootste belang dat de bevoegde instanties, grote sportorganisaties en allen die hier toe verder in staat zijn, de buitendistricten het eerst gaan helpen. Het is daarom zo verheugend dat zowel de Eilandraad van Aruba, het Bestuurscollege en de Aruba Sport Unie dit grote belang hebben ingezien en inmiddels aan het werk getogen zijn de districten op dit gebied te helpen. Doch alleen daarmede zullen wij er niet komen. Om het grootst mogelijke succes te hebben zullen allen die de lichamelijke opvoeding en sportbeoefening over geheel Aruba voorstaan, de handen in elkaar dienen te slaan en door het terzijde zetten van alle eigen belang, clubchauvinisme enz., en door gezamenlijk aan het werk te gaan, zal het grote en belangrijke werk gedaan kunnen worden en zullen de buitendistricten evenals Oranjestad en San Nicolas over geschikte sportcentra komen te beschikken, waardoor, en daarvan zijn wij zeker, de algemene zaak van Aruba betreffende de lichamelijke opvoeding, in zijn geheel gediend zijn. De lichamelijke opvoeding en sportbeoefening zijn een Volksbelang en wij dienen daarin dan ook onderscheid te maken aan het zo gaarne op de voorgrond gedrongen verenigings belang.

Daarom de handen in een geslagen tot heil van de sport en lichamelijke opvoeding voor het gehele Arubaanse Volk.



In Gibraltar waren voor het bezoek van Koningin Elizabeth speciale veiligheidsmaatregelen getroffen. Spaanse arbeiders, die in de vesting stad werkten, werden allen gecontroleerd door speciale wachtposten. Het bezoek verliep zonder een enkel incident.

Rampenfonds helpt St. Eustatius

Het nationaal Rampenfonds in Nederland heeft, ter tegemoetkoming in de leniging aan de nood op St. Eustatius tengevolge van de daar reeds lang heersende droogte een bedrag van Nfl. 50.-000 ter beschikking gesteld. In verband hiermede heeft de Directeur van het kabinet van de Gouverneur onlangs een bezoek aan St. Eustatius gebracht en aldaar een organisatie in het leven geroepen voor een regelmatige verstrekking van levensmiddelen en versterkende middelen, gedurende langere tijd op ruime schaal aan de daarvoor in aanmerking komende personen en gezinnen. Gebleken is n.l. dat er op St. Eustatius door velen tengevolge van de rampspoedige droogte gebrek wordt geleden en dat het de hoogste tijd wordt daarin met spoed te voorzien.

In overleg en met medewerking der plaatselijke instanties zullen de levensmiddelen in hoofdzaak ten goede komen aan de schoolgaande kinderen, kleuters en babies en de aanstaande en jonge moeders op St. Eustatius, terwijl voorts de grotere gezinnen en zij die bepaaldelijk in nood verkeren. hulp in natura zullen ontvangen. Alle verstrekkingen van levensmiddelen en vitaminepreparaten zullen kosteloos geschieden.

De eerste zending levensmiddelen is met de INO van de KNSM reeds op 21 Mei van Curacao naar St. Eustatius verscheept, zodat binnen enkele dagen aldaar met de verstrekkingen zal worden begonnen.

Volgende zendingen zullen recht streeks, in hoofdzaak van Nederland uit naar St. Eustatius worden vervoerd.

Wel zeer in het bijzonder mag de spontane wijze worden gemeld hoe allerwegen de belangeloze medewerking voor deze actie wordt getoond.

Importeurs van de benodigde artikelen op Curacao, die hiervoor zijn aangezocht hebben zich terstond bereid verklaard, de goederen practisch tegen fabrieksprijs en zonder enige winstmarge te leveren en voor administratie en verdere kosten niets in rekening te brengen.

Niet minder verdienen de transportmaatschappijen, die het gehele vervoer gratis verzorgen, genoemd te worden. De verzekering van het transport is door een verzekeringsmaatschappij gratis voor haar rekening genomen.

TOM POES

EN DE SCHAT OP DE ZEEBODEM



Tom Poes klauterde achter heer Bommel aan tegen het eilandje op en toen zag hij daar over en door elkaar heen allerlei kisten, koffers, zakken en vazen liggen.

— Ziedaar! sprak heer Olie plechtig, de Bommelschat! Voorwaar een plechtig moment, jonge vriend! Aanschouw dit halssierraad! Zag je ooit zulk een edele fonkeling? Heb je ooit je oog laten rusten op dergelijke voortreffelijk geslepen parels? Ik heb nimmer........

— Dat zijn geen parels, maar diamanten! zei Tom Poes. En nu moeten we opschieten, heer Bommel. Wat gaan we met de Bommelschat doen?

— En..... tje....... hmm! sprak heer Bommel. Ik heb deze rommel eigenlijk niet nodig..... Geld genoeg van mezelf, wat zeg jij? Maar ik weet wat, ik ga dit eiland kopen van die vismannen, die kunnen best wat geld en zo gebruiken nu ze weer boven water zijn, denk ik, Kom mee, Tom Poes; laten we vast wat meenemen!

Heer Bommel greep een kist en een vaas en Tom Poes een zak met gouden munten en zo begonnen ze de terugtocht.........

TOM POES Y TESORO DEN FONDO DI LAMAN

Tom Poes ta sigui Bommel y nan ta subi riba e Isla chikitu, mes ora nan ta mira tur clasa di maleta y caha tira den otro, sacu, y vaas-nan, tur cos tira den otro.

— Mira! Ollie ta bisa solemn, Tesoro di Bommel! Berdad un momento solemn, mi amiguito! Mira un cadena aki. Nunca bo a mira un cos asina? Nunca bo a laga bo wowonan sosega riba poco perla bunita asina?

Nunca di mi bida . . . .

— Esey nan no ta perla, pero diamanta. Tom Poes ta bisa. Y awor nos mester hasi liher senjor Bommel. Kiko nos lo hasi cu e tesoro di Bommel aki?

— Eh, tja . . . . hmmm! Bommel ta bisa. Francamente a mi no tin mester di e cos nan aki . . . . Placa suficiente di mi mes, kiko bo ta hanja? Pero mi sa algu, mi ta bai cumpra e isla aki di e homber-piscanan, quizas nan por hasi bon uso di e placa y tesoro-nan aki, awor cu nan ta biba riba awa trobe. Ban, sigui mi, Tom Poes, laga nos cumisa cu hiba algu. Senjor Bommel ta pasa man pa un saha y un vaas y Tom Poes pa un sacu yen di placa di oro y asina nan ta camna bai back . . . .

Supertankers tewater gelaten

De tweede van beide grootste tankers, die tot op heden in Nederland werden gebouwd, het 31.000 ton metende enkelschroef turbinetankerschip „Sylvain", is gisterenmiddag van de helling van de Nederlandse Dok- en Scheepsbouw Maatschappij te water gelaten, in tegenwoordigheid van een groot aantal gasten uit Engeland, Schotland, de Verenigde Staten, Canada en Duitsland.

De tanker is een zusterschip van het even grote zeekasteel „Rohal Arrow" welke op 12 Decembr van de helling is gegleden. Het is de 66e tanker, die door de NSDM is gebouwd, ditmaal voor de rekening van Rispond Takers Ltd. te Edingburgh, die het schip inmiddels al voor 26 jaren heeft verhuurd aan de rederij „Sovosco" te Londen, een dochteronderneming van de Socony Vacuum Oil te New York. De doopplechtigheid werd verricht door mevr. G. S. Dunham, echtgenote van de directeur der Socony.

De lengte van het schip over alles is 210 meter, de diepgang 10 meter; de grootste breedte 36 meter; de gegarandeerde snelheid 16,9 knoop.

De tanker zal zijn afgebouwd in September a.s.

Direct na de tewaterlating is op de vrijgekomen helling de kiel gelegd voor een tanker, eveneens van 31.000 ton voor de petroleum maatschappij „La Corona" te Rotterdam.

Bolivia kiest Onvoorwaardelijk Amerikaanse zijde

NEW YORK - Brigade commandant Antonio Selem, attache voor land- en luchtmacht van Bolivia te Washington, heef gisteren op een persconferentie medegedeeld dat de Verenigde Staten een basis voor hun luchtmacht in Bolivia zouden kunnen vestigen om iedere Zuid Amerikaanse staat, die door communisme zou worden geinfiltreerd of daarmede zou worden bedreigd te hulp te kunnen snellen.

Deze verklaring was een reactie op het bericht dat Guatemala onlangs een scheepslading wapens uit Polen had ontvangen - aldus de attache van Bolivia.

Bolivia zou een basis verschaffen in „het belangrijkste deel van Zuid Amerika" zodat de luchtvloot in korte tijd elke plaats in de omtrek zou kunnen bereiken.

De buurlanden van Bolivia zijn - zoals een blik op de kaart leert - Peru, Chili, Brazilië, Paraguay en Argentinië.

Voetbal in Nederland

'S GRAVENHAGE - De uitslagen van heden voor de eerste klasse der KNVB gespeelde voetbalwedstrijden luiden:

AFDELING A:
Heracles-Nec 0-1; RCH-Ajax 3-3; Elinkwijk-Leeuwarden 4-3; Zw. Boys-Stormvogels 0-6; DWS-Enschedese Boys 3-0; Haarlem-Oosterparkers 2-0; Wageningen-Be Quick 5-2.

AFDELING B:
Herenveen-Enschede 0-3; 't Gooi Volewijckers 0-3; VSV-EDO 4-2; Rigtersbleek-DOS 2-3; Blauwwit-Go Ahead 2-5; Vitesse-Sneek 2-0; Sneek moet degraderen; GVAV-AGOVV 6-1.

AFDELING C:
Xerxes-HBS 2-1; VVV-SVV 2-1; Bleijerheide- Brabantia 4-2; Longa-VVH 0-5; Emma-NAC 5-2; PSV-Sparta 5-1 (PSV kampioen) BVV-Sittardia 3-2.

AFDELING D:
Fijenoord-Willem II 5-0; Eindhoven EBOH 1-4; Limburgia-RBC 1-2; DHC-Juliana 1-3; Hermes-NOAD 6-0; ADO-Excelsior 3-1; Maurits-MVV 0-4.

Vlaggetjesdag verregende

'S GRAVENHAGE - De Scheveningse vlootrevue op vlaggetjesdag - bij het uitvaren van de haringvloot - is totaal mislukt. Het slechte weer, na een prachtige week tevoren, stak een stevige spaak in het wiel. „Geen landrotten aan boord van de loggers" was het besluit dat de Scheepvaartinspectie Vrijdag had genomen en hiermede was de kaus op deelname aan het traditionele spelevaren, de vlootschouw aan 't begin van de nieuwe haring vangst langs de Nederlandse kust, totaal verkeken.

Hoewel de golven - Zaterdagmorgen tegen het strand en de duinen beukten, - die in de middag wat waren gekalmeerd, hebben tussen 3 en 5 uur zich niet meer dan 12 der 60 schepen die zouden uitvaren, op het zilte nat gewaagd. De meeste schippers bleven rustig aan de kant.

Niettemin waren vele tienduizenden naar Scheveningen getrokken en hoewel zij teleurgesteld werden omdat zij geen vlootrevue hebben gezien, konden zij toch volop genieten van de ruim honderd schepen, die met duizenden vlaggen getooid in de beide havenbekkens lagen en een alleraardigst schouwspel opleverden.

Ook in Vlaardingen en IJmuiden bedierf de regen veel van het schouwspel. Maar naar diezelfde regen had geheel Nederland al weken reikhalzend uitgekeken, omdat het 't einde heeft ingeluid van een langdurige droogte waaronder vooral de voorjaarsgewassen in land- en tuinbouw veel hebben geleden, terwijl er ook door droogte enkele grote heidebranden waren veroorzaakt. Tot nu toe viel er echter nog te weinig regen om de aangerichte schade te herstellen, zodat het wachten is op meer.



Geen nieuws .... toch nieuws

'S GRAVENHAGE - In „Het Binnenhof" lazen wij: De correspondent van het Egyptische blad „Al Goemhoerja" in Geneve heeft zijn blad wel bijzondere copie geleverd. Exclusieve interviews met minister Eden en min. Molotov over de conferentie behoorden wel tot de meest gewaardeerde copie, die de journalist zond. Jammer voor de correspondent intussen, dat zowel Eden als Molotov hebben laten weten, dat zij nimmer 'n vraag gesprek met de correspondent hebben gehad...

Engeland verpletterd

BUDA-PEST - De revanchewedstrijden tussen, ditmaal Hongarije en Engeland, voetbal, is wel op een zeer grote teleurstelling voor de Engelsen uitgelopen. Zij verloren namelijk de wedstrijd te Buda-Pest, die vanmiddag is gespeeld met 7-1, na bij de rust reeds een achterstand van 3-0 te hebben gehad.

Toen de Engelsen het vorige jaar in het Wembly-stadion te Londen tegen Hongarije verloren was dat aanleiding tot lange beschouwingen in de Engelse sportpers over de inzinking die het Engelse voetbal doormaakte.

Kanselier van Vaticaan

VATICAANSTAD - De benoeming van een kanselier van de Heilige Roomse Kerk heeft enige verrassing gewekt, aangezien in de afgelopen vijftien jaren vele opengevallen plaatsen niet opnieuw waren bezet, waaruit men had opgemaakt dat de Heilige Vaer plannen had voor hervorming van het centraal bestuur van de Katholieke Kerk teneinde dit de vereenvoudigen.

De kanselier houdt toezicht op het uitgeven van Pauselijke bullen voor het instellen van nieuwe diocesen en kapittels. De functie van Kamerheer van de Heilige Roomse Kerk, op een na de hoogste in het Vaticaan, is nog steeds vacant. De Kamerheer neemt het bestuur over bij het overlijden van een Paus en is belast met het bijeenroepen van de Conclave voor de verkiezing van een nieuwe Paus.



EINDHOVEN - Een Duitse firma heeft aan de Philipsfabrieken te Eindhoven twee verplaatsbare tandheelkundige klinieken overgedragen, die bestemd zijn voor Indonesie. „Aan boord" van deze klinieken is o.a. een eigen aggregaat, een waterpomp, luchtverversingsinstallaties en filtreerinstallaties.

'S GRAVENHAGE - Luitenant kolonel Harjono, militair attache van Indonesie te s'-Gravenhage zal Nederland in Juni a.s. verlaten.

Overste Harjono werd vooral bekend door de aanslag die op hem is gepleegd nu bijna twee jaren geleden.







Propeller di PJ-AAI di Aruba ta mata emplado di KLM na Corsow

Diasabra na Corsow tabatin un accidente masha tragico, cul a costa bida di un capataz V.D. Kuwas di 47 anja, empleado masha mira di KLM.

For di Beurs nos ta condensa lo siguiente: Pa mas o menos 5 'or di atardi e avion di sport di Aruba PJ-AAI, type 38, tabata cla pa sali y tabata caljenta su motor. Piloto Obispo y su dos amigo-nan ta sinta den e avion caba, ora cu sr. Obispo ta roga senjor Kuwas pa hasiele un fabor pa quita e piedra-nan cu ta wanta e wiel, despues cu el a bai pa no sroba pa otro avion-nan. Sr. Kuwas tabata un amigo di Obispo y ta hasiele e fabor cual ta costa su bida. E ta bini den area di e propeller cu ta draai y e propeller ta herida gravemente.

Dr. Vnandrager a yega casi mes un momentu na e lugar di disastre y ta weta net con Kuwas ta hala su ultimo rosea. Mas tragico e accidente aki ta, pa motibo cu su jui homber di 21 anja, cu a caba di trese su papa Kuwas trabao ta para mira ora cu e accidente a tuma lugar.

Navegante-nan incapaz a worde salba di boto inavegabel 'riba laman grandi

Otro waarschuw na Havenkantoor Diadomingo, un biaha mas un boto a sali sin bolbe na ora. Pa seis 'r di atardi Havenmeester ta hanja e noticia via warda di polis, cu di mainta tres portugues a sali pisca den un boto di bela (di 15 pia o menos) y cu te awor no a bolbe.

Mes ora medida-nan nesesario a worde tuma y rato despues „Aruba" a sali pa cuminsa busca. Di radio nan ta mandando telegram na tur bapar-nan den vecindario, ora cu e bon noticia ta drenta di capitan di un bapor L.M. Gosney ta reporta cu e la caba di salba tres homber for di un boto chikitu cu a bira stuurloos un bon distancia riba laman afor. E lo hiba nan na Amuay Bay. Di ayi nan lo hasi pa e portoguesnan bolbe Aruba.

Buscamento por a stop door di mobilifoon „Aruba" a worde avisa cu nan a hanja e hende nan.

Investigacion ta indica cu ta e boto chikitu „Florencia" antes di J. van Gijn jr. kende a bendele cu un di e porugues-nan. E donjo nobo mas dos amigo a sali bai pisca. Ningun di nan sa mucho di nabegamentu. Fortunadamente pa nan cu e capitan di Gosney ta wetanan, y cu e venura aki a termina cu un bon fin.

Di deporte di week-end

Aruba Juniors cu su mehor wtga tecnico na a logra di sali victorioso contra Trappers.

Trappers di distrito di Santa Cruz diba erreno di Aruba Junior a demonsra cu enthousiasmo bo por logra hopi aunque nan mester campa contra mehor wega tecnico di Aruba Juniors. Di principio te na fin Trappers a hunga cu masha enthousiasmo. Aruba Juniors no por a yega mas alew cu forsa un wega pareu 1-1.

SOSPECHO

I

Cu un macuto bao di su braza yen di appel corra bunita, Monica ta drenta su cura. Solo ta tira su splendor riba su cabei blond bunita. Tras di dje ta keda un hoffie chikitu, na unda e la caba di piki e appelnan. Dilanti di dje ta keda su cas chikitu, blancu pinta, amistoso y tranquil..

Monica a cumpli seis luna casa y e tabata sintiele terribel feliz. Casi e no por imagnina con ta awor numa e tin un anja cu e lo topa co Donald Harrison pa di prome biaha. Prome cu su matrimonio semper e la warda algu di su salario chikitu, pa maske ta un biaha e por bai di un vacantie cortico conose e pais mas paden. Aunque tempo cu e tbata mucha di school durante un vacantie e la hasi un keiru caba cu su maestranan, pero esei ta basta tempo pasa caba y casi e no ta corda nad mas.

Poco despues di faillisemento di su papa su mayornan a muri y Monica a keda sin familia y como mucha di 18 anja di edad y mester a busca un manera di gana su mes pam.

Su crianza como mucha rico a stop mucho trempan pa e tabata sufficiente prepara pa esey. Pero porfin un tia misquinia a disidi di laga Monica tuma un curso di scirbi na machin y steno riba su gasto-nan. Ta sigui anja-nan duro y Monica mester a traha duro den un oficina na New York pa poco placa. Cu tristeza e tabata pensa semper riba su bida dushi di antes den e finca pafor di stad di su mayornan.

Porfin despues di a traha duro y a spaar dos tres anja e por a tuma su siman liber pa balhasi su keira cu tanto e tabata desea, y d icual e la la goza masha. Riba un bon dia e tabata dilantl di un finca chikitu pa cumpra un GLAS DI LECHI FRESCU y ta cera ocnosi cu Donald Harrison, pa kende mes ora e la sinti masha sympathia. E tabata un homber grndi, cerio, cu un aire bon y comprendibel. Na su sinti cabei nan a cuminsa bira un poco shinishi caba. E milagro a tuma lugar. Naturalmente ta sigui algun combersacion despues, pero despues di algun dia caba nan a declara otro nan amor. - Mi ta mucho mas bjiew cu bo, - Donald ta bisa, - y mi tin un bida fatal tras mi lomba. Despues lo mi conta bo ur cos aunque mi no ta gusta pa recorda es dianan aki mas. Henter mi bida ma cumisa malu y mi mester a sigui un carrera di mi papa, y cu mehor nunca ma sigui........-

E siguiente primavera nan e casa, tempo cu e mata nan den hoffie tabata carga di flor. Y e seis luna-nan cu a sigui despues tabatin un tempo inolvidable. E tabata goza di e bida na e finca y di e amor grandi pa Donald. E tabata completamente feliz.

Completamente feliz? Un dia e la puntrele algu tocante poco prisonero cu a worde saca liber, y Donald a ranca e corant for di su man, un Donald diferente y a gritele, stop cu puntrami e cos nan aki, mi no ta gusta!-

Lo esaki tabatin algu di hasi cu su bida di antes, dia cu e la bisa cu e ta prefera di no papia riba e asunto ei? Esei lo tabata su secreto?

Monica no abata sa kiko pa hasi. Pues e no mag pensa malu di su casa y tampoco e no kier pensa nada malu, seguramente cu nó! Pero toch, e sospecho cu a lamta den dje caba e no por a domina mas. Ademas tur hende moher ta teribel nieuwsgierig y esaki tabata hinder Monica mash a hopo. Auque cu tur esaki no tabata afecta su felisidad, y e tabata traha tanto cu ta posibel pa lubida e sospecho cu e tabatin.

Ora cu e ta drenta su cas e dia mainta cu e macutu di appel bao di braza, e ta cuminsa traha yen di animo. Pero e no tabatin mucho hasi cu e ta nota un vagamundo sushi cu un cara falsu y un rascu grandi den su cara ta bini den dirrecion di su cas. Door di bentana e ta mira con e bagamundo hariendo ta drenta e cura ta bini paden drecho riba e porta. E tabata camna manca y ta hala hopi cu un pia. Ora cu Monica ta habri despues cu e la bati na porta, e ta baha su cabez humilde y ta kita su pechi for di su cabez y ta pidi un pida pan pa fabor. - Maske ta un pida chikitu pa fabor, e ta sigul.

E vagamundo tabata duna Monica un gril pero a la ves duele tambe.

-- Drenta paden, warda mi un rato. -

(E ta sigul)

Nos seccion social

Bon blaha nos ta desea senjora Bonn y dos jui kende a sali pa New York na unda nan lo keda dos siman y despues nan lo sigui pa Hulanda. Senjor Bonn mes ta keda tras, pero lo reuni despues cu su senjora y jiunan. Nos ta desea nan un bon vacantie y au revoir!

—o—

Dia Domingo dia 23 Gilberto Croes di Syberiusstraat nr. 7, a celebra su dia natal. Gilberto ta un empleado di Lago. Masha pabien, unque nos ta poco laat.

—o—

Mihor laat cu nuca nos mester bisa nos amigo Emileo Jorge Pieters di Noord, kende a cumpli anja dia 22 di e luna aki. Masha pabien y sigur lo tabatin un extra treat na Burgelijke stand & Bevolkingsbureau.

—o—

Tambe nos kier ofrece nos felitacion na Casio Lacle di Monplaisir riba su dia di su cumpli anos. Pabien y hopi anja mas di salud.

—o—

Bandera riba pa Bernard W. Roelefs-Valk di Bostuurskantoor kende ayera a haci anja, nos ta spera cu e lo por celebra e dia aki hopi hopi anja mas.

—o—

Nos ta sigu camna y nos ta yega na Lago Heights na unda tin fiesta pa Ingrid Tromp. Nos ta spera senjorita Ingrid lo pasa un da masha cotentu. Pabien!

—o—

Asina nos ta bolbe den playa y nos ta subi na departamentu di Sociale Zaken, pa felicita nos amigo Deodorus W.M. Klaphaak, kende manera semper ta den su bon humor y cu su manera agradabel di trata hende. Awe lo tin partida sigur na Santa Cruz 344. Masha Pabien y hopi anja di bida y salud.

—o—

Unlang zal ze leven canta di mihor cu ta posibel nos ta dedica na Sr. Eva Arends donjo di Chic. Kende ta celebra su da di nacimentu awe. Huntu cu tur e bon deseonan di otro nos kier agrega di nos. Tur cos bon y felicidad!

REGRESSO NA ARUBA

Senjor I. Kan, director di N.V. Kna, Joyeria & Optico den Nassaustraat a bolbe ayera di extranjero. Senjor Kan a keda un tempo basta largu na Europa y Estado Unidos. BON Bini Sr. Kan.



JIU DI VILLA DEN PELICULA.- Jose Villa, jiu di e famoso lider di bandido-nan mjicano nos ta weta para aki haciendo su debut pa un pelicula na Mexico City. Su bisti ta di un lancero Austriaco pa Maiximilian.

HOLLANDIA TA TABLA CU R.C.A.

Un Hollandia yen dl animo den centro di deporte di RCA a logra d itene RCA cu un wega pareu. Despues di 20 minuut di wega Gonzalez di RCA ta pone e prome bala den net di Hollandia. Poco prome cu half time Hollandia ta logra di empata e wega 1-1. Despues di sosiego mas o menos un cuarto di ora cu wega ta den trobe Hollanta tuma mando cu 2-1. Nan ta ataka mas tambe, y nan tabata duna un bunita wega. Despues RCA nan ta bolbe drenta un poco mas den ataque y un diez minuut prome cu wega caba nan ta hasi e score pareu. 2-2. Asuna a yega e fin di un bunita wega cu Hollandia a logra di empata e waga cu R.C.A.

ULTIMO NOTICIA DEN UN CASCA DI PINDA

Dencamara di comunidad un miembro di partido di obrero ta averigua cual politico gobierno Ingles ta practica den entregamentu di arma-nan na extranhero. Gbierno ta contesta cu arma-nan solamenet ta worde exporta pa pais-nan bao di Dominio Ingles y pais-nan di amistad cu Inglatera. Ta strictamente prohibi pa entrega di arma na ugarnan comunista y China.

Ministro Birch ta hasi uso di oportunidad pa opone e declaracion di Senado McCarthy di parlemento Americano, cu ta bisa cu Inglatera ta exporta gran cantidad di armanan pa China Comunismo.

—o—

Senado Americano di partido Democratico Huey (di Noord Carolina) Dia Razon di siman pasa a hanja un ataque di curazon y a muri. Awor asiento nan di senado nan democraat ta 47, mescos cu di republico-nan. Nan ta spera cu Gouverneur di partido di democraat lo nombra otro senado pa tuma puesto di Huey.

—o—

PARAMARIBO - Den un partido di futbol entre epuipo nacional di Surnam y Paisandu di Brazil, Surnam a sali victorioso cu 3-1. Ainda tin riba programa dos encuentro mas di e dos equipo-nan aki.

MANHATTAN - Despues cu nan a hanjele culpable di trata di sconde 51.095 dollar-americano pa inkomstenbelasting. Racketeer Frank Costello di 63 anja a hanja un boet di 30.000 dollar mas cinco anja preso. Esaki tabata decision di jues John EX. Mc. Gohey. Costello cu su wowo-nan cerra di yora, ta indica cu e la hanun les caba - o, por lo menos: „Corda esaki semper" e ta bisa un periodista den su bos familiar. „Si bo kier gasta placa, usa cash no hasi uso di checks".

—o—

TOCH TA bon pa bo sabi: Cu un luna prome cu su tempo, compania di aviacion di Boeing, a saka un tanker grandi di 4 motor-yet, bao di nomber 7o7, cual siman pasa a sali na Renton, Washington. -E 707 aki, cu por worde converti den avion pa comercio tambe, lo tin un velocidad di 550 miya pa ora, mas o menos 100 miya mas liher cu e Comet di Inglatera. E avion nobo aki por bula straight den menos cu sinco ora di New York pa London. Su prome biaha di test ta prepara pa siman entrante.

KOFFIEOCHTEND TEN HUIZE VAN MEVROUW KWARTSZ

Het Damescomite van de Protestantse gemeente van Oranjestad zal op 3 Juni a.s. een koffieochtend houden ten huize van Mevrouw L. C. Kwartsz. Er zijn verschillende attracties en onder meer ligt het in de bedoeling ook een verkoping van planten en bloemen te houden.

RADIO-PROGRAMMA

Radio Kelkboom PJA 5 Aruba
550 Meter

DINSDAG 25 MEI

5.30 Muziek (reclame); 6.25 Voor de jarigen; 6.30 Dinermuziek; 7.00 Muziek (reclame); 7.45 Nieuwsberichten; 8.00 Muziek (reclame); 9.30 Sluiting.

WOENSDAG 26 MEI

11.30 Muziek (reclame); 12.00 Lunchmuziek; 12.25 Nieuwsberichtene 12.40 Programma van A.T.C.; 12.55 Muziek (reclame); 1.30 Sluiting.



CAPITAN VALERIE ANDRE, doctor di ejercito Frances y un heroine di guerra Indo-Chna, lo recibi un premio cu nan ta yama „Saint Eloi" come e dama di ana, segun reporte-nan di Paris. Anja pasa e premio aki a bai pa reina Elizabeth II di Inglaterra. Capt. Andre, como piloto di su mes helicopter, tabata atende lugar-nan na unda tabatin combate y atende herido-nan.

ARUBA IN PAN-AMERIKAANSE UITGAVE

In de Inter-American Review of Bibliography, een uitgave van de Pan American Union (Organizacion de los Estados Americanos) van Mei 1954 troffen wij een artikel aan van onze bibliothecaris, dr Johan Hartog. Op blz. 224 en volgende van dit te Washington uitgegeven orgaan, beschrijft dr. Hartog onder meer de oprichting van de Openbare Leeszaal en Boekerij op Aruba en de geweldige vlucht, die het bibliotheekwezen op Aruba heeft genomen met ongeveer 2000 uitleningen per maand.

Het is zeker prettig en goed te bemerken, dat onze bibliothecaris bij zijn andere beslommeringen ook nog de tijd vindt om Aruba's naam in het geheel der Panamerikaanse beweging bekend te maken.

GEDEGEERDE VAN ANTIGUA

(Vervolg van pag. 1)

rode daken, Blauw met bruin en iedere denkbare combinatie van kleuren.

En de tuinen... deze vormen een overwinning op de natuurlijke omstandigheden met hun bloemen en struiken.

De schrijfster gaat dan voort met te beschrijven hoe men voor sommige van deze tuinen gaten moest hakken en aarde aanvoeren om er dan op te wijzen welk een problemen er moesten worden opgelost om de beschikking te krijgen over voldoende water voor mens en plant.

Over Scala en Strand is de schrijfster goed te spreken. Beide zijn comfortabel en de service „excellent".

Het leven op Aruba is rustig, ondanks de grote welvaart, die de oliemaatschappij bracht, een welvaart, die nergens protserig aandoet, maar goed verdeeld is. Bedelaars ziet men niet, weet Mevrouw Fletcher te vertellen. Armoed is onbekend en daardoor behoren diefstallen tot de zeldzaamheden. Uw kunt Uw huis en auto met een gerust geweten ongesloten laten. Wat de schrijfster verder is opgevallen zijn de moderne, goed geoutilleerde haven en de reinheid van huizen en straten.

Sterk werd zij aan Holland herinnert door de Rooi, die ter gelegenheid van de viering van Koninginnedag op feestelijke wijze en sprookjesachtig met lichtjes was versierd. Op de Colony trof Mevrouw Fletcher een gemeenschap die onder ideale omstandigheden leeft.

De naam „Shoppers' Paradise" acht zij zeer goed gekozen. De sortering artikelen die zij in de hoofdstraat trof was werkelijk internationaal en de prijzen zeer redelijk.

Last not least:" Er bestond zelfs geen talenprobleem. Iedereen sprak Engels en iedereen was vriendelijk en behulpzaam en deed alles om het de gedelegeerden naar de zin te maken.

"Who was it, that asked: "What has Aruba got?" besluit Mevrouw Fletcher haar artikel, waarop Aruba met reden trots kan zijn.

MUZIEKSCHOOL-LEERLINGEN UITVOERING OP NOORD

Op 30 Mei a.s. des middags om vier uur begint de eerste leerlingen uitvoering van de onderafdeling van de Arubaanse muziekschool op Noord. De uitvoering vindt plaats in het gebouw Don Bosco, naast de Kerk.

LAGO PADVINDERS ZAMELEN BOEKEN EN TIJDSCHRIFTEN IN

Ten behoeve van zeelieden, soldaten en hospitaal patienten zullen de jongens- en meisjespadvinders van Lago op Zaterdag 5 Juni a.s. een grote inzameling van boeken en tijdschriften houden. De padvinders en padvindsters zullen worden geassisteerd door Mariniers van de Savaneta Kazerne.

PADVINDERS-ONDERSCHEIDINGEN VOOR DAMES SCHOONMAKER EN ROLL

Voor hun onvermoeide en uitstekende diensten, bewezen aan de organisatie voor meisjes padvindsters op Aruba ontvingen de dames Thelma Schoonmaker en Ruth Roll van Lago het Dankbaarheids - onderscheidings - teken van de P. V. organisatie, een van de hoogste onderscheidingen, welke deze organisatie kent. Mevrouw Schoonmaker is sinds 1947 leidster van verschillende meisjesgroepen en was tevens geruime tijd Presidente van de Padvindsters - organisatie Mevrouw Roll is sinds 1949 leidster en verscheidene jaren voorzitster van de leidstersclub.

GETROUWD:

F. LOONSTRA

en

ISABEL SNIJDER

SAN JUAN DE PTO. RICO
21 Mei 1954.

NIEUWS VAN HEINDE EN VERRE

BRUSSEL - In Brussel is een bokswedstrijd gehouden tussen de 40-jarige Belg Kari Cys en de Cubaan Nino des Valdes, welke als halve finale voor het wereldkampioenschap gold, daar de winnaar het recht zou krijgen uit te komen tegen de winnaar van de aanstaande titelwedstrijd tussen titelhouder Rockey Marciano en Ezzard Charles.

Valdes nam onmiddellijk het initiatief terwijl Sys steeds retireerde en door de scheidsrechter tot grotere strijdlust moest worden aangemaand. In de 4e ronde moest Sys vele slagen incasseren, waarop hij opgaf, tot grote verontwaardiging van het publiek, dat zeer hoge toegangsprijzen had betaald en van oordeel was dat Sys zijn kansen niet behoorlijk had verdedigd, welke mening werd gedeeld door vele sportverslaggevers.

Na afloop werd bekend gemaakt dat de beurs van Sys voor deze wedstrijd voorlopig is geblokkeerd.

—o—

AMSTERDAM - Naast de Sumatra-tabak s thans ook op de Amsterdamse tabaksmarkt Italiaanse tabak verschenen. Deze sub-tropische tabak, verbouwd in Noord- en Zuid Italie heeft een goed indruk gemaakt, al laten smaak en brand nog wel ies te wensen over. Er werden 800 pakken aangeboden, waaarvan 200 pakken tegen bevredigende prijzen van de hand zijn gegaan, hoofdzakelijk voor buitenland. Het wordt niet uitgesloten geacht dat deze Italiaanse tabak op den duur een geduchte concurrent voor de Sumatra tabakken zou kunnen worden. Bij de aanplant zijn oud-planters uit Deli ingeschakeld geweest.